

Hersteller **TOYOTA MOTOR CO., LTD, Nagoya (Japan)**
 Erkennungsmerkmale **"RU 12L" (Radstand 2850 mm) oder "RU 15L" (Radstand 3460 mm) auf Hersteller-Plakette.**
"RU 1." vor Fahrgestell-Nummer.
rechts, beim Einstieg oberhalb Trittbrett.
 Herstellerplakette **links, vorn auf Fahrgestell-Längsträger über VA.**
 Fahrgestellnummer **"5R" rechts, seitlich auf Block vor Zündverteiler.**
 Motorkennzeichen **TOYOTA AG, Generalvertretung für die Schweiz, Abt. Nutzfahrzeuge, 5745 Safenwil.**
 Hauptimporteur **RU 12 L - 011562** Unveränderliche Zeichen im Typencode **'RU 1. L' + 'RU 1.'**
 Geprüftes Fahrzeug

Fahrgestell
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 6
 Lenkung mechanisch
 Getriebe mechanisch synchronisiert
 Anzahl Gänge 4 Achsantrieb HR
 Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, IB, Vacuum-Unterstützung, auf alle Räder
 Hilfsbremse VA + HA-Kreis der Betriebsbremse
 Feststellbremse mechanisch, IB, auf Kardanwelle
 Dauerbremse 2 Druckschalter auf Hauptbremszylinder **)
 2-Kreis-Kontrolle

Motor
 Marke TOYOTA Typ 5 R
 Bauart Reihe Takte 4
 Treibstoff B Lage vorn
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 4
 Bohrung 88 Hub 82
 Hubraum 1994 Steuer-PS 10,15
 Leistungs-PS 85 DIN bei U/min 4800
 Lärm 81 dB/A bei U/min 4800
 Schalldämpfer 1/ 500 x ø 135
 Abgasprüfung 2,7 % CO bei 600 U/min + ECE 15 ***)
 Entstehung BAV, Anhang 8, Ziffer 4 "D"

Karosserie Frontlenker-Kabine
 Anzahl Türen 2 Geschw. Messer km/h
 Sicherheitsgurten Rückspiegel links + rechts
 Unterlegkeil Zugvorrichtung
 Diebstahlsicherung Lenkrahmschloss
 Anzahl Plätze t 3 v 3 M h
Masse *) Innen aussen
 Länge Achsabstand / h
 Breite 1840 Doppelachse v h
 Höhe 1960 Spurweite v 1400 h 1420
 Ueberhang s Spurweite v h
v 620 h Spurkreis l r
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Gewichte vorn hinten total je nach Fahrzeug §)
 Leergewicht 3500
 Nutzlast 3500
 Gesamtgewicht 3500
 Fabrikgarantie 1800 3800
 Reifengrösse 6,50-16 6,50-16
 Ply / bar 6/3,25 6/3,25 (Varianten vgl. Bemerkungen)
 Tragkraft 1500 2860
 für V max 120 km/h 120 km/h
 Garantierte Anhängelast gebremst 1500
 Garantierte Anhängelast ungebremst
 Garantiertes Gesamtzuggewicht
 Geprüfte Anhängelast
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 115 km/h
 Höchstgeschwindigkeit gemessen

Ausrüstung	§) 4/ 2/ Toshiba P5 + 2/ Toshiba MR 2		
Fernlichter	2/ Toshiba MR 2 (Kussere)		
Abblendlichter	Toyota 36-3 SAE P72		
Standlichter	Koito 220-33457 SAE		
Schlusslichter	Koito 220-33457 SAE		
Bremslichter	Toyota 36-2		
Richtungsblinker	v	s	h do. Schlusel.
Rückstrahler	v	s	h I (E)
Markierlichter	v	s	h
Zusätzliche Lichter	2/ separat		
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2 Blatt		
Scheibenwischer	mit/ohne Waschanlage		
Warmvorrichtungen	2/ Maruko HA-3 + LA-3		

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lieferwagen		
Marke und Typ	TOYOTA Dyna - RU 1. L		
Typenscheinnummer	CH	3814 03	
Karosserie			
Plätze	total	3	vorn 3
Leergewicht	lt. Waagsch.	Treibstoff	B
Nutzlast	je n. Fz.	Steuer-PS	10,15
Gesamtgewicht	3500	Hubraum	1994

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- * Modelle : Radstand Ueberhang-h Gesamtlänge Spurkreis-Ø
 RU 12 L 2850 1220 4690 11500
 RU 15 L 3460 1420 5500 13300
- ** 2-Kreis-Kontrolle : Kontrolllampe kombiniert mit Handbremse.
- *** Abgasprüfung : Anbringungsort des ECE-Genehmigungszeichen = oberhalb Hersteller-Plakette.
- §) Ausrüstung : Masse, Gewichte und Ausrüstung bei Einzelabnahme kontrollieren.
 Original Rückstrahler zu klein; 2 I (E) werden vom Importeur montiert.
 Schalthebel muss nach oben abgekröpft werden (Kniefreiheit kontrollieren).

Ersetzt TS CH 3814 03 vom 27.3.73
Abgasprüfung

(14.11.74)

Lieferwagen
(Fahrgestell)

T O Y O T A

D y n a
(RU 1. L)

CH 3814 03

Z U S A T Z K A R T E

I

Nachtrag vom 17.10.75 - PR

Abgasprüfung ECE-15, Aenderung 01 erfüllt ab Fahrgestell-Nr. RU 12 - 021 000
RU 15 - 033 000

Die zwei Fahrzeuge mit Fahrgestell-Nr. RU 15-031 660 und RU 15-032 523 müssen mit folgendem Umbausatz an das ECE-Reglement 15, Aenderung 01 angepasst werden:

	<u>Teil-Nummer</u>	<u>Teile-Beschreibung</u>	<u>Anzahl pro Fahrzeug</u>
1.	21100-44150	Vergaser	1
2.	17650-44030	Unterdruckschalter	1
3.	83110-36230	Kilometerzähler	1
4.	89550-60050	Computer	1

Nachtrag vom 27.2.76 - PR

Fahrzeuge mit folgenden Fahrgestell-Nr. werden nachträglich mit oben erwähntem Umbausatz ausgerüstet:

	<u>Fahrgestell-Nr.</u>	<u>Motor-Nr.</u>
Dyna Lieferwagen	RU 12-017 279	5R 1 488 674
	RU 12-017 720	5R 1 497 085
	RU 12-018 680	5R 1 510 498
	RU 12-018 891	5R 1 514 959
	RU 12-019 545	5R 1 525 228
	RU 12-020 001	5R 1 533 520
	RU 12-017 879	5R 1 198 356

./.

Dyna Lieferwagen

RU 12-018 917	5R 1 515 518
RU 12-019 800	5R 1 529 245
RU 12-017 252	5R 1 485 413
RU 12-017 278	5R 1 487 878
RU 12-017 915	5R 1 498 937
RU 12-018 654	5R 1 510 811
RU 12-018 957	5R 1 515 965
RU 12-019 715	5R 1 527 468
RU 12-019 785	5R 1 528 955